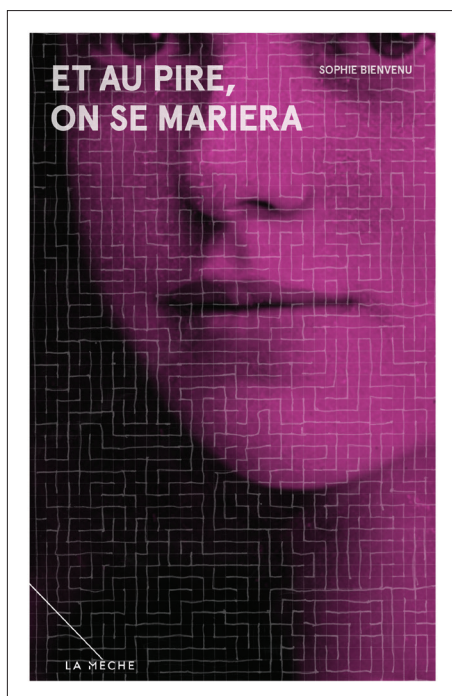


LA MÈCHE

Fiche pédagogique

par Catherine Dussault Frenette

Université de Sherbrooke



TITRE Et au pire, on se mariera

AUTEURE Sophie Bienvenu

ANNÉE DE PARUTION 2011 et 2015

GENRE Roman

RIX ET MENTIONS

- Prix littéraire des collégiens : finaliste (2013)
- Prix des libraires : liste préliminaire (2013)
- Prix des Arcades de Bologne (2013)

AUTRES ŒUVRES PUBLIÉES

- *Chercher Sam* (2014), Le Cheval d'août
- *(k)* (2009), la courte échelle, coll. « Épizzod »
- *Lucie le chien* (2006), Septentrion, coll. « Hamac-Carnet »

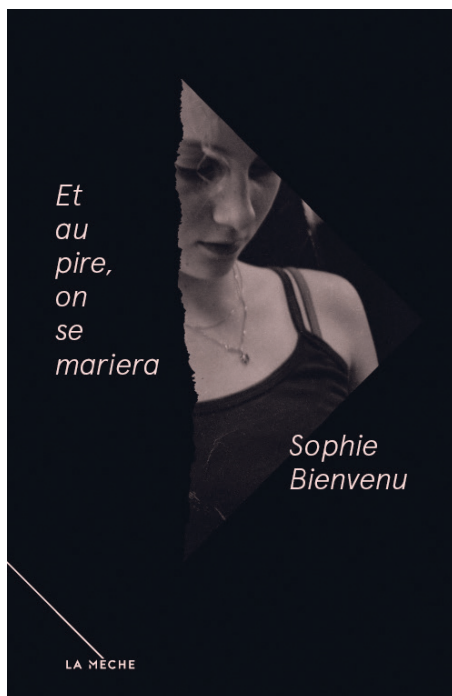
RÉSUMÉ

Sous le regard attentif d'une travailleuse sociale, Aïcha, jeune fille habitant le quartier Centre-Sud de Montréal, raconte sa vie dans les moindres détails. Dans une langue crue et sans détour, elle remonte le fil de son existence en s'attardant à ses moments marquants : les attouchements de son beau-père alors qu'elle était enfant, son premier rapport sexuel, de même que sa récente passion pour Baz, un homme ayant le double de son âge. Or ce n'est qu'à mesure que son récit se déploie que l'on comprend que l'entretien apparemment banal est, en réalité, un interrogatoire prenant place à la suite de la découverte du corps d'une jeune femme assassinée. Si Aïcha semble être la seule à détenir la vérité sur cette mort suspecte, son histoire, faite de tergiversations et de revirements perpétuels, maintient le doute jusqu'à la toute fin.

À mi-chemin entre le récit et la déposition, *Et au pire, on se mariera* plonge dans l'univers tourmenté d'une adolescente à fleur de peau, perdue entre fantasmes et réalité.

THÈMES DOMINANTS

- Pauvreté
- Premières expériences sexuelles
- Désir au féminin
- Relation mère-fille
- Oralité
- Adolescence
- Sévices sexuels



Fiche pédagogique

STYLE

NIVEAU DE LANGAGE : familier
 TONALITÉ : réaliste
 VOCABULAIRE : populaire

FILIAISON

– COURANT OU MOUVEMENT LITTÉRAIRE : postmodernité
 – POINTS DE COMPARAISON DANS LA CULTURE :

Littérature :

- > Silvia Avallone (2010), *D'acier*, Liana Levi, coll. « Piccolo ».
- > Maureen Medved (1998), *Tracey en mille morceaux*, Les Allusifs.
- > Heather O'Neill (2008), *La ballade de Baby*, 10/18.

Cinéma :

- > *D'acier* (2013), Stefano Mordini
- > *The Tracey Fragments* (2007), Bruce McDonald
- > *La reine rouge* (websérie, 2011), Patrick Sénécal, Olivier Sabino et Podz

POSTÉRITÉ DE L'ŒUVRE

Et au pire, on se mariera a été adapté au théâtre par Nicolas Gendron. Présentée au théâtre Prospero à guichets fermés en 2014-2015, la pièce le sera de nouveau au cours du mois d'octobre 2015.

Le roman est également en cours d'adaptation cinématographique par Léa Pool et est paru en France en 2014 chez Notabilia.

ŒUVRE À L'ÉTUDE

Pertinence de l'œuvre au cégep

Courte et efficace, l'œuvre de Sophie Bienvenu amène les étudiants du collégial à se familiariser progressivement avec l'analyse narratologique. L'enseignant, en s'appuyant sur de nombreux passages significatifs du texte, est en mesure d'aborder les constituants de base du roman. Aussi, quelques aspects plus particuliers de la narration peuvent contribuer à illustrer des notions spécifiques pertinentes à l'analyse littéraire : par exemple, l'emploi du discours immédiat permet d'introduire les étudiants à la question de la distance narrative ; le mode répétitif sur lequel est raconté l'histoire sert à illustrer la notion de fréquence ; tandis que la narration autodiégétique permet, d'une part, d'insister sur la distinction fondamentale entre auteur et narrateur et, d'autre part, de questionner l'autorité de ce dernier. De plus, le décloisonnement qu'opère l'auteure à l'intérieur de l'œuvre entre les genres littéraires, les identités sexuées et les appartenances culturelles, caractéristique des représentations littéraires postmodernes, fournit l'occasion d'initier les étudiants aux mouvances contemporaines et de clore le panorama des courants littéraires constitutif des cours de français au collégial.

Problématiques soulevées

Les problématiques abordées dans le roman sont nombreuses : en mettant en scène une jeune fille entretenant des relations avec des hommes plus âgés, l'œuvre permet d'aborder la question de la distribution du pouvoir entre personnages masculins et féminins. Ce faisant, le roman interroge la légitimité sexuelle d'une jeune fille tout juste sortie de l'enfance. Cette problématique se trouve par ailleurs doublée de la situation d'impouvoir caractérisant une jeune fille pauvre, qui embellit son existence par le récit. De plus, l'intrigue centrale amène l'enseignant et les étudiants à discuter autour des notions de consentement et de culture du viol. En outre, divers enjeux identitaires liés à l'appartenance de classe, de sexe, de « race » et d'âge sont mis de l'avant dans l'œuvre et fournissent autant de sujets à explorer dans le cadre d'ateliers d'analyse ou de dissertations.

Savoirs de référence

Afin d'effectuer une analyse juste et complète de l'œuvre, les étudiants doivent maîtriser certains savoirs historiques, sociaux, culturels et littéraires. La matière théorique accompagnant l'étude du roman devrait notamment être composée d'une introduction à la littérature contemporaine – marquée par l'esthétique postmoderne – et aux aspects formels et thématiques qui la caractérisent (éclectisme, fragmentation, rupture, intertextualité, sexualité, perte des repères, etc.). De plus, afin d'aborder les questions de désir et de sexualité, il est suggéré d'effectuer un préambule théorique portant sur les identités sexuelles et de genre, de même que sur les rapports sociaux de sexe. Celui-ci servira par ailleurs d'appui pour traiter des notions de consentement et de culture du viol. Enfin, un exposé sur les codes de l'analyse formelle et thématique est requis pour étudier l'œuvre dans sa complexité. À titre d'exemple, l'enseignant pourra parler

Fiche pédagogique

davantage des aspects de fond et de forme du conte de fées dans le but d'établir un parallèle avec le roman à l'étude (voir les questions de dissertations et les ateliers proposés ci-dessous). Il pourra aussi développer certains éléments narratologiques précis, dont la temporalité, qui fait l'objet d'un traitement particulier dans le roman et qui est, par ailleurs, à mettre en parallèle avec l'esthétique postmoderne. Voici quelques éléments clés relatifs à la temporalité à approfondir avec les étudiants :

LE MOMENT DE LA NARRATION

Il s'agit de comparer le moment où est racontée l'histoire avec celui où elle a réellement lieu. Quatre formes de narration sont possibles :

- ultérieure ;
- antérieure ;
- simultanée ;
- intercalée.

LA VITESSE

La notion de vitesse permet quant à elle de réfléchir au rythme du roman. Quatre modes sont possibles :

- la scène ;
- le sommaire ;
- la pause ;
- l'ellipse.

LA FRÉQUENCE

Il s'agit du nombre de fois qu'est racontée l'histoire. Trois possibilités peuvent être envisagées :

- le mode singulatif ;
- le mode répétitif ;
- le mode itératif.

L'ORDRE

L'ordre questionne les rapports entre l'enchaînement réel des événements de l'histoire et l'ordre dans lequel ces derniers sont racontés par le narrateur. Deux cas sont possibles :

- le récit linéaire (ordre chronologique) ;
- l'anachronie narrative (analepse/prolepse) .

Thématiques à étudier en classe

THÈMES :

- Pauvreté
- Premières expériences sexuelles
- Désir
- Consentement
- Culture du viol
- Relation mère-fille
- Adolescence
- Sévices sexuels

ASPECTS FORMELS :

- Oralité
- Intertextualité
- Figures de style (ironie, comparaison, métaphore, euphémisme, hyperbole, etc.)
- Autorité narrative (objectivité et subjectivité)

SUGGESTIONS D'ÉVALUATIONS

Tests de lecture

1. Quelle activité Hakim et Aïcha avaient-ils l'habitude de faire ensemble ?
2. Pourquoi la mère d'Aïcha a-t-elle chassé Hakim de sa maison ?
3. Dans quelles circonstances Aïcha rencontre-t-elle Baz ?
4. Que voudrait être Aïcha plus tard ?
5. De quel instrument Baz joue-t-il ?
6. Quel quartier de Montréal Aïcha et sa mère habitent-elles ?
7. Quel est l'objet sur lequel Aïcha a toujours peur de marcher ?
8. Combien de fois Aïcha et Baz ont-ils eu des rapports sexuels ?
9. Quel métier exercent Mélissa et Johannie, les amies d'Aïcha ?
10. Qui est Élisanne Blais ?

Dissertations

ÉCRITURE ET LITTÉRATURE

Analyse littéraire

1. Montrez en quoi le roman *Et au pire, on se mariera* revisite le schéma traditionnel du conte de fées.
2. L'œuvre de Sophie Bienvenu est caractérisée par une esthétique de la pauvreté. Soutenez cette affirmation en vous appuyant sur le fond et la forme du texte.

LITTÉRATURE ET IMAGINAIRE

Dissertation explicative

1. L'apprentissage que fait Aïcha de la sexualité est orienté par l'omniprésence de la culture du viol, qui traverse la société dans laquelle elle évolue. Discutez.
2. Le roman *Et au pire, on se mariera* se rattache à la postmodernité littéraire en raison, notamment, de l'hybridation qui le caractérise. Montrez comment s'articule le mélange des genres littéraires, des cultures et de l'identité sexuelle.

Littérature québécoise

Dissertation critique

1. Est-il possible de soutenir que Aïcha consent de manière éclairée aux relations sexuelles auxquelles elle participe ? Discutez en vous référant à ses relations avec Hakim et avec Machin. Étayez votre argumentation à l'aide d'éléments de fond et de forme.
2. Peut-on mettre en doute l'autorité narrative d'Aïcha ? Discutez en vous référant aux notions d'objectivité et de subjectivité littéraires. Appuyez-vous tant sur des éléments de fond que de forme.

IDÉES D'ATELIERS

ÉCRITURE ET LITTÉRATURE

Atelier d'analyse

Et au pire, on se mariera et le conte de fées

Divisez la classe en équipes de quatre. Demandez aux étudiants de faire un schéma dans lequel ils noteront en quoi le roman *Et au pire, on se mariera* s'apparente au conte de fées et en quoi il s'en éloigne, tant sur le plan formel que thématique.

Quelques pistes (non exclusives) pour amorcer la réflexion :

1. Quelles sont les conditions socioéconomiques des personnages féminins et masculins ?
Les personnages sont-ils égaux ? Ont-ils les mêmes pouvoirs ?
2. Comment qualifieriez-vous le rapport des personnages féminins et masculins à l'espace ?
Sont-ils tous libres de leurs déplacements ?
3. Quelles sont les circonstances précises dans lesquelles se rencontrent les deux personnages principaux ?
4. Quelles sont les attentes d'Aïcha par rapport à Hakim maintenant qu'il est parti ?
5. Comment Aïcha entrevoit-elle son futur avec Baz ?
6. Quels sont les gains ou les pertes qu'accuse Aïcha à la toute fin du roman ?

LITTÉRATURE ET IMAGINAIRE

Questions guidées

Et au pire on se mariera et la période postmoderne

Divisez la classe en équipes de quatre. Remettez le questionnaire suivant à chacune des équipes :

1. Repérez quatre thèmes associés à la littérature postmoderne et relevez une citation illustrant chacun d'eux.
2. Déterminez le type de narrateur et de focalisation. Discutez de la pertinence de ce choix par l'auteure.
3. Relevez trois références intertextuelles.
4. Repérez un passage où la narratrice fait preuve de cynisme.
5. Comment qualifieriez-vous le style d'écriture de l'auteure ?
6. Analysez la temporalité du roman en vous concentrant sur le moment de la narration, la vitesse, la fréquence et l'ordre.
7. En quoi les personnages de Mélissa et Johannie défient-ils les conceptions traditionnelles de l'identité de sexe et de genre ?

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

Débat dirigé sur le consentement

Divisez la classe en deux groupes. Invitez le premier groupe à préparer des arguments en faveur de la première position (thèse). Invitez le second groupe à préparer des arguments en faveur de la seconde position (antithèse).

QUESTION : Peut-on donner raison à Aïcha lorsqu'elle affirme que « Hakim n'abusait pas d'[elle] » ? (p. 78)

Première position

Oui, elle est la première concernée et si elle l'a laissé la toucher, c'est qu'elle en avait envie.

Seconde position

Non, elle n'a pas encore conscience du pouvoir que Hakim exerce sur elle et son jugement, et ses désirs en sont influencés.

Gérez les interventions de manière à ce que tout le monde ait la parole au moins une fois. Lorsque le débat commence à s'es-souffler, effectuez une synthèse des idées principales au tableau.

Cet exercice peut servir d'activité préparatoire à un exposé magistral sur les notions de consentement et de culture du viol.

Réflexion sur l'autorité narrative

Chaque étudiant réfléchit d'abord individuellement à la question posée par l'enseignant. Après quelques minutes, les étudiants se tournent vers un collègue pour comparer leurs réflexions et les enrichir. Par la suite, l'enseignant effectue un retour en grand groupe au cours duquel chaque équipe est appelée à faire part de ses réflexions à l'ensemble du groupe. Au terme de l'activité, l'enseignant expose et développe les notions littéraires nécessaires pour répondre à la question posée.

QUESTION : Aïcha est-elle une narratrice objective ?

Notions littéraires à aborder :

- Objectivité vs subjectivité
- Types de narrateurs
- Énonciation

Sur le plan sémantique :

- Thèmes abordés
- Expressions évaluatives (registre de l'affectivité et modalisateurs, formules péjoratives et mélioratives)

Sur le plan syntaxique :

- Enchaînement du récit
- Organisation (parataxe [spontanéité du discours] vs hypotaxe [organisation logique], narratif vs argumentatif)

Fiche pédagogique

BIBLIOGRAPHIERéception critique

GUY, Chantal (2011), « *Et au pire, on se mariera* : Les amours interdites », *La Presse*, [En ligne].

<http://www.lapresse.ca/arts/livres/201110/21/01-4459414-et-au-pire-on-se-mariera-les-amours-interdites.php>

LAURIN, Danielle, « Amours chiennes », *Le devoir* (27 juillet 2015), [En ligne].

<http://www.ledevoir.com/culture/livres/420756/amours-chiennes>

OLIVIER, Aurélie, « *Et au pire, on se mariera* : Ambiguïtés en série », *Jeu* (30 septembre 2014), [En ligne].

<http://www.revuejeu.org/critiques/aurelie-olivier/et-au-pire-on-se-mariera-ambiguites-en-serie>

PAQUIN, Éric, « Amours interdites », *Voir* (3 novembre 2011), [En ligne].

<http://voir.ca/livres/2011/11/03/sophie-bienvenu-amours-interdites/>

RIENDEAU, Pascal, « Nouvelles voix romanesques », *Voix et Images*, vol. 38, n° 3 (printemps-été 2013), p. 141-146.

Identités sexuelles et de genre

BERENI, Laure, Sébastien CHAUVIN, Alexandre JAUNAIT et Anne REVILLARD, *Introduction aux Gender Studies. Manuel des études sur le genre*, Bruxelles, De Boeck, 2008.

BUTLER, Judith, *Trouble dans le genre. Le féminisme et la subversion de l'identité*, traduit de l'anglais par Cynthia Kraus, Paris, La Découverte, [1990] 2005.

CARNINO, Guillaume, *Pour en finir avec le sexisme*, Paris, L'échappée, 2005.

Consentement

FRAISSE, Geneviève, *Du consentement*, Paris, Seuil, coll. « Non conforme », 2007.

MARZANO, Michela, *Je consens, donc je suis...*, Paris, PUF, [2006] 2009.

Conte de fées

LEE, Linda J., « Guilty Pleasures : Reading Romance Novels as Reworked Fairy Tales », *Marvels & Tales*, vol. 22, n° 1, 2008, p. 52-66.

Waelti-Walters, Jennifer, *Fairy Tales and the Female Imagination*, Montréal, Eden Press, 1982.

Analyse littéraire

GENETTE, Gérard, *Discours du récit*, Paris, Seuil, coll. « Points », [1972] 2007.

JOUVE, Vincent, *La poétique du roman*, Paris, Armand Colin, coll. « Lettres », [1997] 2006.

Pédagogie de l'enseignement supérieur

AYLWIN, Ulric, *La différence qui fait la différence... ou l'art de réussir dans l'enseignement*, Montréal, AQPC, 2002.

AYLWIN, Ulric, *Petit guide pédagogique*, Montréal, AQPC, 2000.

PRÉGENT, Richard, Huguette BERNARD et Anastassis KOZANITIS, *Enseigner à l'université dans une approche-programme*, Montréal, Presses internationales Polytechnique, 2009.